

# LA HABITACIÓN DEL MURO

Paulo Dam Mazzi

Jurado

Jean Stillemans (promotor),  
Wiley Ludeña, Mario Montalbetti (comité de encuadramiento),  
Bernard Declève y David Vanderburgh

Lovaina la Nueva

2009

LA HABITACION DEL MURO

|                 |                                               |     |
|-----------------|-----------------------------------------------|-----|
| PRÓLOGO         | .....                                         | 11  |
| APERTURA        | Terra incognita .....                         | 15  |
| CONTINENTES I   | Ex sistere    estar/poner a distancia.....    | 55  |
| CONTINENTES II  | In sistere    habitar como repetición .....   | 83  |
| CONTINENTES III | Re sistere    estrategias de habitación ..... | 115 |
| CONTINENTES IV  | Con sistere    ilusión de inmersión .....     | 157 |
| CONTINENTES V   | Per sistere    la habitación del muro .....   | 187 |
| EPÍLOGO         | .....                                         | 211 |
| ANEXO           | Corpus de textos y obras-.....                | 217 |

**PRÓLOGO**

Fragmentos de red (1)

**APERTURA.** Terra incognita

Fragmentos de red (2)

Mapas para llegar a ninguna parte (4),

Mapas desplegados (5),

Vija Celmins: localizaciones (5),

Semel Plex,

Osario.(3)

**CONTINENTES I** Ex sistere

Laberinto hipóstilo (5),

Lucio fontana en su estudio

Acción habitar.Arquitectura de emergencia.

**CONTINENTES II** In sistere

Natura Morta(4)

Nudos (4)

Prora Project(4)

Arquitectura militar griega(2)

Muros dibujados.

**CONTINENTES III** Re sistere

Arqueología Bunker,

Iglesia Sainte Bernadette du Banlay,

Contra la arquitectura

Constant: diorama y New Babylon

La función oblicua

Prada\_Transformer (2)

Supertudio: Prima citá y monumento continuo

OMA: *Exodus or the voluntary prisioners of architecture.*

**PRÓLOGO**

**APERTURA.**Terra incognita

1

2 Lugar y primer horizonte

2 Disecciones del lugar: Heidegger

4 Otras disecciones (Pica)

5 Habitar

6

**CONTINENTES I** Ex sistere

1 Exisistir

2 Un umbral: los *topoi* de Sloterdijk

3 Muros

4 Muros y paredes

5

**CONTINENTES II** In sistere

1

2 Habitación posesión y tiempo de espera.

3 Migrantes y nómades estáticos:

Vilém Flüsser y Gilles Deleuze.

4 Fondos insistentes: muros y memoria

5

**CONTINENTES III** Re sistere

1

2 La Estética de Hegel y la jerarquización de las artes.

3 Obra de arte total: asimilación y expulsión

4 Horizonte negativo y actos resistentes.

**CONTINENTES IV** Con Sistere

Templo griego 1, Templo de Apolo en Didyma,  
Telesterion de Eleusis, Apollon de Thermes  
Goltzius: *Job in distress*  
Goltzius: *La caída de Faetón, La caída de Ícaro*  
Leonardo da Vinci: edificio esférico.  
James Turrell: Roden Crater (detalle)  
Manos  
Mies van der Rohe: perspectivas interiores, casas patio,  
Casa Hube, Casa Lange, Casa Farnsworth  
Olafur Eliasson: *The wheather Project* y *Double Sunset*

**CONTINENTES V** Per sistere

Sanaa: Pabellón del vidrio del Museo de Toledo, Museo del Silgo XXI,  
Ryue Nushizawa: casa Moriyama,  
Dom Hans van der Laan: experimentos de distinción  
Construcción de cosas-lugar a partir de *L'Espace Architectonique*  
Laberinto hipóstilo

**EPÍLOGO**

Tatuaje japonés  
*La réproduction interdite*

**ANEXO** Corpus de textos y obras

**CONTINENTES IV** Con Sistere

- 1 Consistencia e inmersión
- 2 Inmersión en el secreto
- 3 Inmersión en la esfera de lo Uno
- 4 Inmersiones estéticas
- 5 Una inmersión en el muro
- 6 Inmersión en el puro artificial
- 7

**CONTINENTES V** Per sistere

- 1
- 2 Tres proyectos de Sejima y Nishizawa
- 3 El espacio arquitectónico de Dom Hans van der Laan

**EPÍLOGO**

**ANEXO.** Corpus de textos y obras

# PRÓLOGO

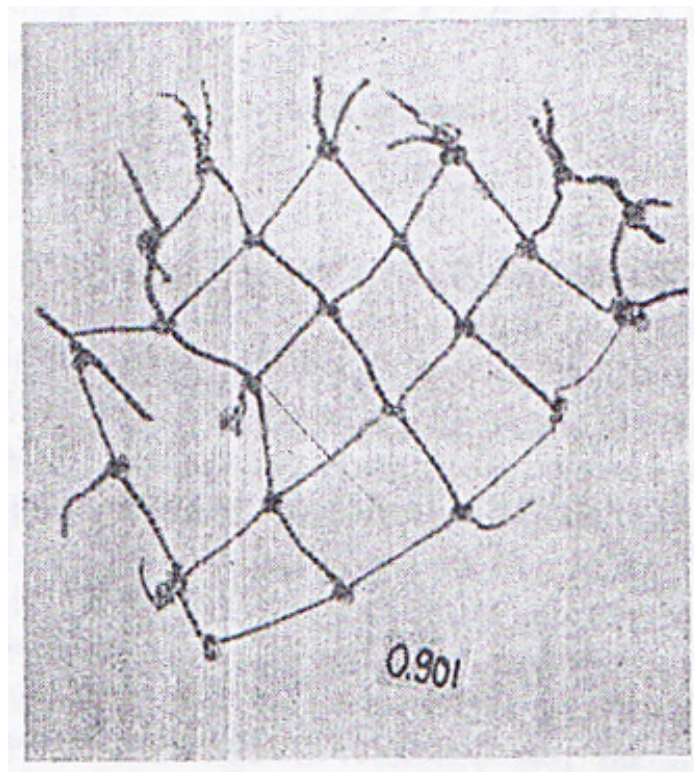
Palabras que anteceden a palabras.

¿Cómo hacer espacio y a la vez contener a las cosas, a las palabras, a los cuerpos?  
¿Dónde ponerlas, dónde hacerlas estar? ¿De qué manera disponerlas una al lado de la otra, en la continuidad de un discurso?

En el presente trabajo, hemos dispuesto a las palabras y las cosas en continentes. Continentes que abren y crean espacios en continuidad. Continentes que son divisiones al interior de una totalidad, y que en clave geográfica distinguen la superficie terrestre y crean historias en su interior, así como los discursos están al interior de las palabras todas.

Para nombrar la manera en que las cosas están, se tienen, en el espacio que abre cada continente hemos usado algunas variantes de la palabra *sistere*, en latín ‘tenerse ahí’. Ex-sistir, con-sistir, in-sistir y per-sistir, son los nombres de los continentes en que agrupamos las cosas y las palabras con que queremos tocar, actuar, un discurso sobre las cosas-lugar, sobre la arquitectura.

En el transitar (*transire*, ‘ir a través’) por estos continentes, en este trayecto-habitar, el muro se instalará como una figura insistente, consistente, persistente, resistente. Muro que subyace (subsiste) como el sujeto (sub-iectum) necesario a estas páginas.



Fragmento de tejido 0.901. Excavación playa Asia

Prólogo (Del gr.  $\pi\rho\acute{o}\lambda\omicron\gamma\omicron\varsigma$ ). **1.m** En un libro de cualquier clase, escrito antepuesto al cuerpo de la obra. **2.m** Aquello que sirve como de exordio o principio para ejecutar una cosa. **3.m** Primera parte de algunas obras dramáticas y novelas, desligada en cierto modo de las posteriores, y en la cual se representa una acción de que es consecuencia la principal, que se desarrolla después. **4.m** Discurso que en el teatro griego y latino, y también en el antiguo de pueblos modernos, solía preceder al poema dramático, y se recitaba ante el público.

*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española*

En este proyecto cada continente hace espacio, deja estar, a un conjunto de imágenes (cosas-imagen) por un lado, y a un flujo (conjunto) de palabras (cosas-idea) por otro. El espacio entre estas dos superficies (la de imágenes y la de palabras) se regula cada vez: de la proximidad / lejanía de la interdependencia a la proximidad/lejanía de un fondo, o un vacío.

No queremos acabar sin mencionar la importancia que ha tenido para el tramado de esta tesis la escucha y lectura de los seminarios *Comment vivre ensemble* (1976-1977), *Le Neutre* (1977-1978) y *Fragments d'un discours amoureux* (1977) de Roland Barthes. El método activo de Barthes en estos seminarios es más un estar entre las cosas (palabras, ideas, categorías, despliegues metafóricos y metonímicos) que un encadenamiento lineal de causas y efectos. Este trabajo intenta aprovechar los efectos de verdad que se pueden desprender de este método. Sin ser citados de manera directa en el texto, estos seminarios de Barthes atraviesan, subyacen, la estructura de las palabras de este *homo faber* que escribe.

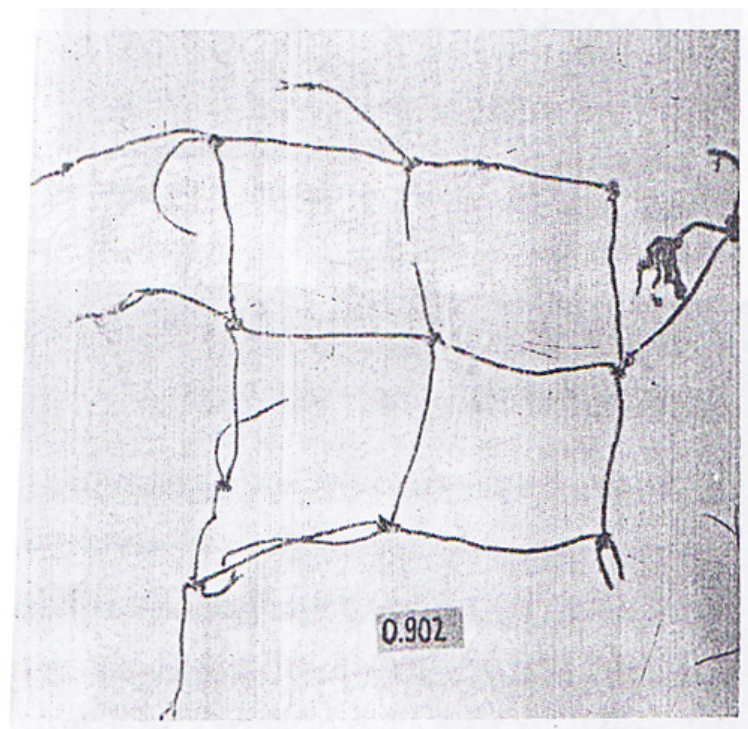
APERTURA. *Terra incognita*

Continente. (Del ant. part. Act. de contener; lat. continens, -entis) **1.** adj. Que contiene. **2.** adj. Dicho de una persona: que posee y practica la virtud de la continencia. **3.** m. Cosa que contiene en sí a otra. **4.** m. Aire del semblante y actitud y compostura del cuerpo. **5.** Geogr. Cada una de las grandes extensiones de tierra separadas por los océanos.

*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española*

**1**  
Parecería una tarea absurda intentar localizar las palabras, las ideas. Pero es una tarea que se hace urgente si se quiere evitar la inmediatez de los significados asignados socialmente a las palabras.

La dificultad de localizar las palabras que describen o rodean a la arquitectura es particularmente compleja, pues sus términos, los términos que designan habitualmente la construcción de cosas, su disposición del espacio, sus fundaciones, han sido usados desde otros medios como metáforas de otras construcciones.



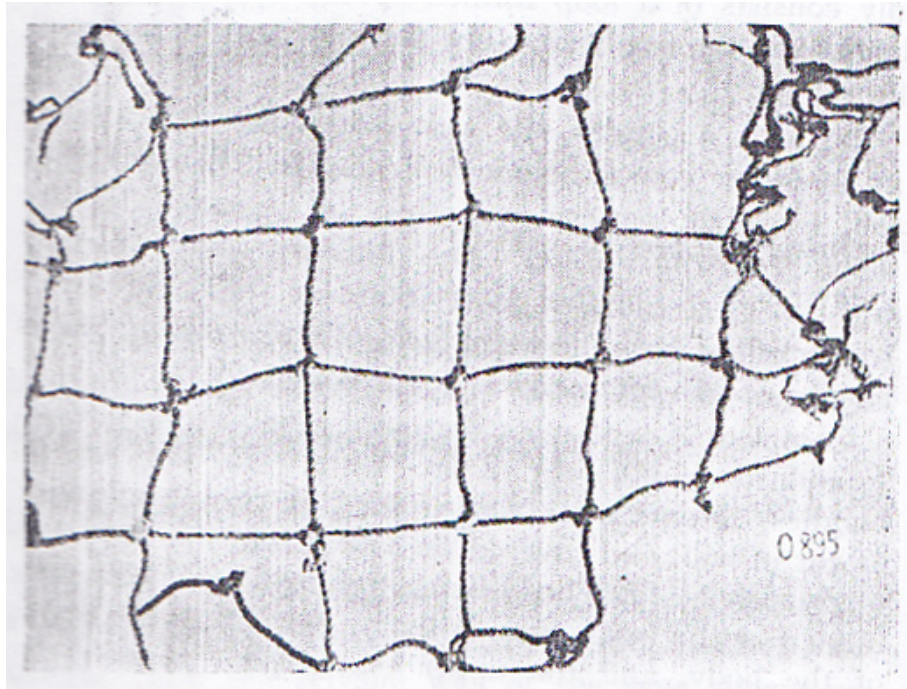
Fragmento de red 0.902. Excavación playa Asia

*Architecture as Metaphor* son las palabras que Kojin Karatani (1995) escogió como título para un estudio sobre el formalismo en los principales sistemas teóricos del siglo veinte. En él escribe:

Philosophers since Plato have returned over and over again to architectural figures and metaphors as a way of grounding and stabilizing their otherwise unstable philosophical systems. Descartes developed that metaphor of the city planner as a model for producing a solid edifice of thought, while Hegel believed that knowledge must be systematic, architectonic. Even Kierkegaard, despite his parable ridiculing Hegel for living in a hut overshadowed by a magnificent edifice of Hegel's own construction, availed himself of the metaphor of architecture. Today architectural terms are ubiquitous in philosophical and theoretical discussions. It is thus not coincidental that we give the name deconstruction to the movement that attempts to undermine metaphysics as it has developed from Plato. (p.9)

La metáfora del *architecton*, arquitecto en griego, permite a Platón reunir la *arché* (origen, principio) con la *techné*, entendida en un sentido amplio como *poiesis* (creación, hacer). El pensamiento es descrito, imaginado, como un edificio; una cosa fabricada con la perfección y el control que una construcción ideal puede tener. La metáfora de la arquitectura instalada, en la posibilidad de ligar *techné* y *poiesis*, (makings and becomings), fue objeto del propio desprecio de Platón tanto por el hecho arquitectónico como por el arquitecto real. Del mismo modo que, con la consistencia que abrazaba las matemáticas, despreciaba las matemáticas que habían sido desarrolladas en Babilonia por considerarlas poco rigurosas, por su carácter práctico y empírico (Karatani, 1995, p.8). Sin embargo usa la metáfora de la arquitectura, o de la fabricación de la arquitectura para describir un pensamiento que se “funda”, que permite marcar un inicio.





Fragmento de red 0.895. Excavación playa Asia

Pero este intento de construir un pensamiento como se construye un edificio, fracasa en su intento: “*the will to construct a solid edifice ultimately does not achieve a foundation, but reveals instead the very absence of its foundation*” (Karatani, 1991, p.8). La perfección cerrada que permite la fabricación de una cosa muestra desde el análisis formal su falla interior.

La recurrencia de la metáfora arquitectónica en el pensamiento filosófico y en la teoría en general, ha distraído muchas veces la atención sobre los hechos mismos, o mejor dicho ha hecho suponer al arquitecto que, en su construir *filosofaba* o que efectivamente sus construcciones actualizaban, encarnaban un pensamiento, una forma de profundidad.

Pero acaso, una vez probada la falla interna en todo sistema formal matemático (p.e Gödel, Teorema de Incompletitud), ¿se derrumban acaso las cosas?

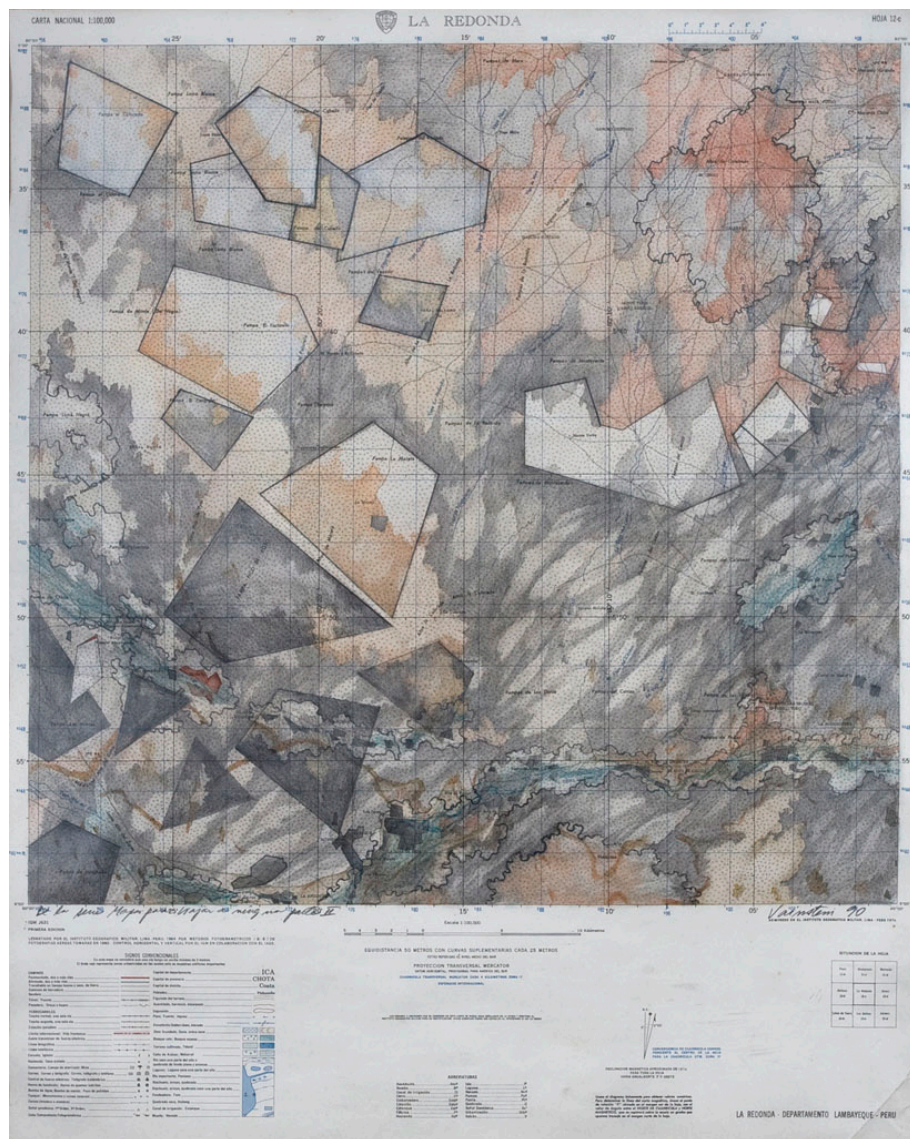
O ¿debe la arquitectura, en un intento de mantener una tensión con el espíritu de los tiempos, intentar representar esta falla, esta ruptura?

Muchos de los intentos de renovación del discurso o de la práctica arquitectónica han seguido la tarea autoimpuesta de representación del pensamiento, incluso con cierta culpa.

Pensamos que los hechos de la arquitectura tienen una historia y una manera distinta de abordarse.

En tanto cosas, sus fundamentos en la construcción quedan intactos.

En tanto, fabricadora de lugares que contienen, poco han cambiado sus configuraciones a pesar del esfuerzo de los arquitectos.



Mapas para llegar a ninguna parte (1/4). Esther Vainstein (1991)

En tanto posibilitadora de representaciones, una forma de vaciado se ha hecho evidente, pero planteamos, que la representación no es el dominio propio o exclusivo de la arquitectura.

En el presente trabajo entenderemos la noción de arquitectura como *cosa* construida (cosa práctica y empírica).

Cosa que contiene los cuerpos en algún lugar.

Cosas que permiten responder al dónde y estoy.<sup>1</sup>

Cuando hablemos de arquitectura, hablaremos de cosas-lugar.

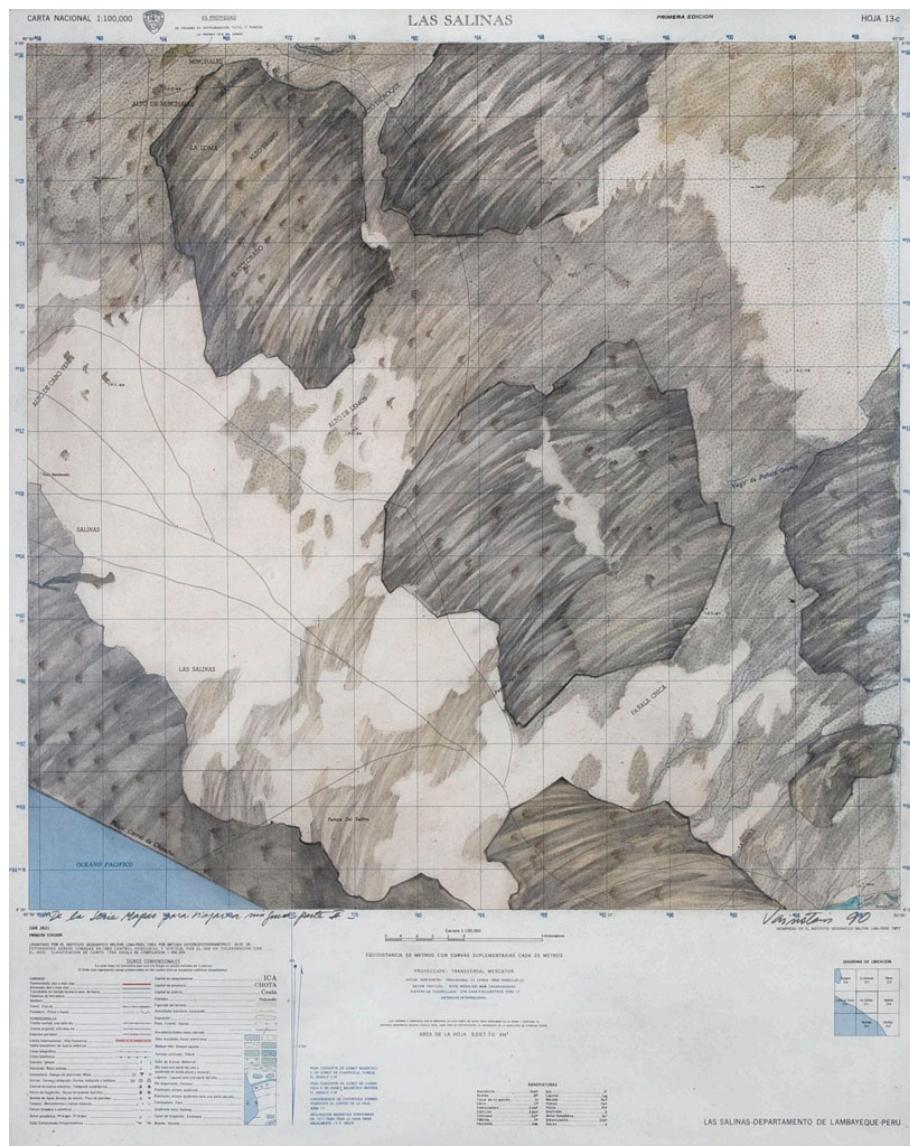
Pero ¿dónde colocar a las cosas-lugar? ¿Desde dónde hablar?

Alberto Pérez Gómez (1985) ha criticado el resultado de la separación entre el ingeniero y el arquitecto: la ubicación de la arquitectura en el compartimento de las Artes, de las Bellas Artes. En su opinión, el campo donde tendría que haber sido enviada luego de su separación del objeto técnico, tendría que haber sido el de las ciencias humanas.

Si la producción de una cosa, de un objeto material, puede estar compartida entre una dimensión técnica y una dimensión plástica (artística, en una concepción del arte válida sólo hasta principios del siglo xx), la tensión de la dimensión *lugar*, en la cosa-lugar, no encuentra ni en la técnica ni en el arte un espacio para su estudio. Los seres humanos dentro reclaman otro punto de vista, otras palabras.

<sup>1</sup> El francés ha conservado el “y” para designar al ser en un lugar. Il y a. Hay *ahí*.





Mapas para llegar a ninguna parte (2/4). Esther Vainstein (1991)

## 2 Lugar y primer horizonte

La historia del lugar no está del todo escrita. Sus intentos desde la arquitectura han estado más próximo de los lugares geográficos o culturales, que a una visión de tipo antropológica. Creemos que una perspectiva antropológica del lugar es fundamental hoy en día. Una antropología radical que puede ser entendida como una antropológica<sup>2</sup>.

Si la arquitectura es nombrada muchas veces como arte primero, como primer gesto, en una especie de narrativa de la evolución de la cultura<sup>3</sup>, rara vez se trabaja desde la tensión abisal que la noción misma de lugar permite, o desde cómo la aparición de algún dispositivo material espacial, puede haber sido causa de humanización.

Sin pretender desarrollar una tesis así, nos colocaremos en la tensión que un horizonte antro-po-lógico crea. Horizonte de una primera aparición, de una primera *ek-sistencia*.

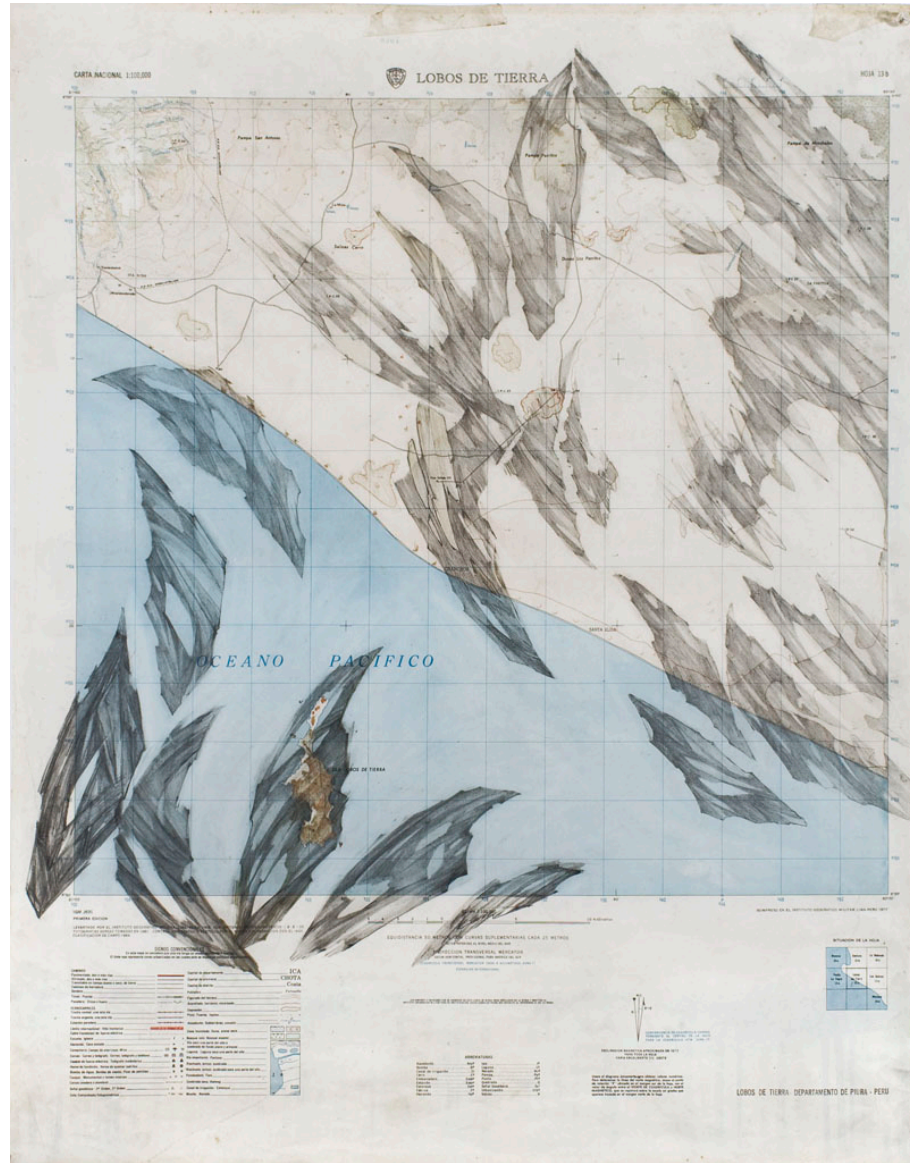
Con este horizonte-tensión, recorreremos cosas, e ideas, y en un riesgo inverso al de la metáfora de la arquitectura, muchas veces trataremos ideas o palabras como cosas.

## 3 Disección del lugar: Heidegger

Peter Sloterdijk(2006) propone que hubo un hecho que quizás haya sido más determinante para entender los cambios en el mundo moderno que la llamada *revolución copernicana* (la expulsión de la Tierra del centro del universo): la publicación en 1547 de *De humani corporis fabrica* (Sobre la estructura del cuerpo

<sup>2</sup> Una aproximación desde esta perspectiva está en curso en la facultad de arquitectura de Lovaina-la-Nueva. Unidad de investigación creada por Jean Stillemans. Este trabajo toma esa misma posición y muchas veces sus palabras.]

<sup>3</sup> Por ejemplo en la Estética de Hegel.



Mapas para llegar a ninguna parte (3/4). Esther Vainstein (1991)

humano) escrito por Andrea Vesalio (1514-1564). En este texto, Vesalio muestra una nueva anatomía del cuerpo humano presentada e ilustrada detalladamente. Un trabajo de disección, y esta era una disección de lo real, de la fábrica del cuerpo.<sup>4</sup> Mapas anatómicos que obligan a aceptar su mensaje real-objetivo, como luego los mapas de la primera circunnavegación terrestre hecha por Magallanes y Elcano, obligarán a redibujar la superficie terrestre objetivamente y a empezar a evacuar fantasmas. Sloterdijk (2006) llama a esta acción de recorrer la realidad y registrarla en mapas incontestables el “hábito cognitivo” de la modernidad (p.59).

Hábito de autopsias de realidad y mapas incontestables, en donde la ambigüedad del discurso queda debilitada.

En esta perspectiva la modernidad es vista como un proceso de hacer explícito el mundo material. Proceso incesante de explicitación que evacuará de a pocos a los dioses, sea aquel de la metafísica, o aquel de los poetas.<sup>5</sup>

Podemos decir que ha habido alguna sección del lugar? ¿Algún mapa incontestable?

Tendríamos que aceptar que no. No hay mapa de lugares, y quizás sea un mapa imposible, una representación imposible. Podemos citar quizás el descubrimiento del inconciente en el psicoanálisis de fines del siglo XIX. Los mapas aún se discuten, pero existen.

Mencionaremos también “Ser y Tiempo”. En esta obra, escrita en 1927, Martín Heidegger hará lo que, para propósitos de este trabajo, será una sección en la *fabrica*

4 Hasta ese momento la obra de referencia era el trabajo de *Claudius Galenus* (130-200) conocido como Galeno. *Procedimientos anatómicos* o *Sobre la localización de las enfermedades* estaban basados en disecciones de animales, estando la disección humana prohibida en la antigua Roma.

5 Expresiones de Alain Badiou. *Le siècle* (2005)





Mapas para llegar a ninguna parte (4/4). Esther Vainstein (1991)

del habitar humano, entendido como capacidad específicamente humana de estar-en-el-mundo, de construir medios, de fabricar interiores.

El texto describe, por un lado una predisposición natural que ligaría orientaciones y entornos, y que Stillemans (1989) señalará como levantadores de indeterminación a partir de una *geometría potencial*:

“estos puntos cardinales, incluso antes de haber recibido un sentido geográfico, nos entregan las direcciones a priori donde se pueden formar los entornos, que ellos mismos se articulan en lugares”  
(Heidegger, 1927, p.128)

Este fondo será inicio de la posible antropología del lugar.

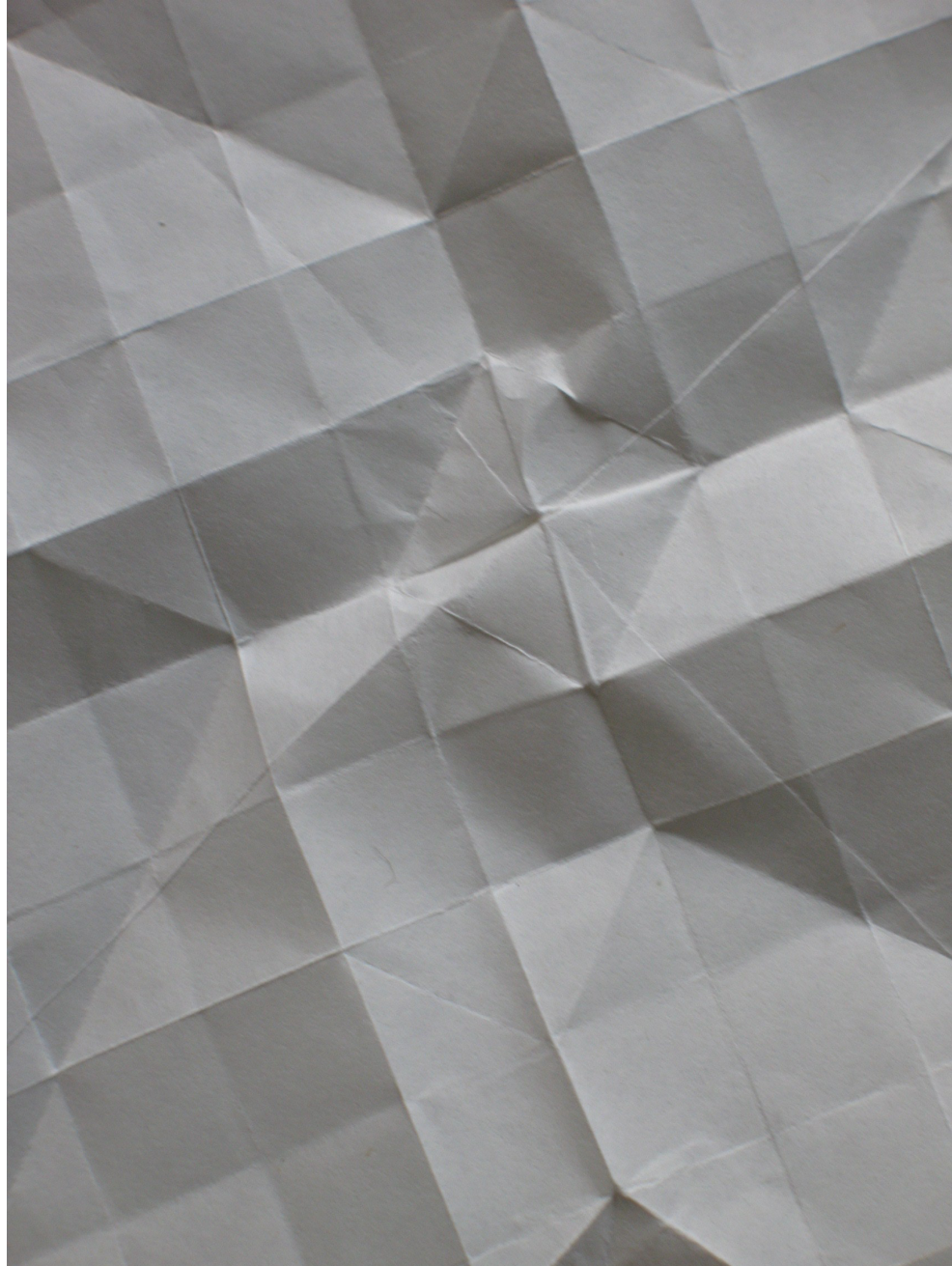
Por otro lado hay en “Ser y Tiempo” una descripción del estar-en-el-mundo, como construcción a partir de los instrumentos, y el ser humano como ser que *hace* con las manos.

En el texto de una conferencia dictada en 1951, “Construir, habitar, pensar”, Heidegger (1994) retomará, estos conceptos e intentará acercarlos a ejemplos más concretos: los ya clásicos puente entre dos riberas y la casa en la selva negra.

A pesar de la advertencia inicial de que esa conferencia no tiene ninguna relación con los edificios reales, con la construcción material efectiva, el uso de ejemplos tan concretos hace muy difícil no hacer una lectura literal de ellos mismos. Una lectura de esas palabras como *cosas*.

Podríamos hablar otra vez del riesgo de la metáfora de la arquitectura para hablar de otros fenómenos (en este caso el fenómeno del ser-en-el-mundo), pero tratándose de cuestiones de lugar la cuestión se hace más compleja, pues probablemente estemos hablando de las mismas cosas.





*Mapas desplegados(1/4). Elaboración propia (2004-2009)*

Es decir, de las cosas-lugar, en el marco de una antropológica radical de lugar.

Muchas lecturas han insistido, e insisten, en el carácter religioso, en el sentido de re-ligar, del texto, y ven en una arquitectura perfectamente adaptada al habitar existencial una solución a los problemas contemporáneos.

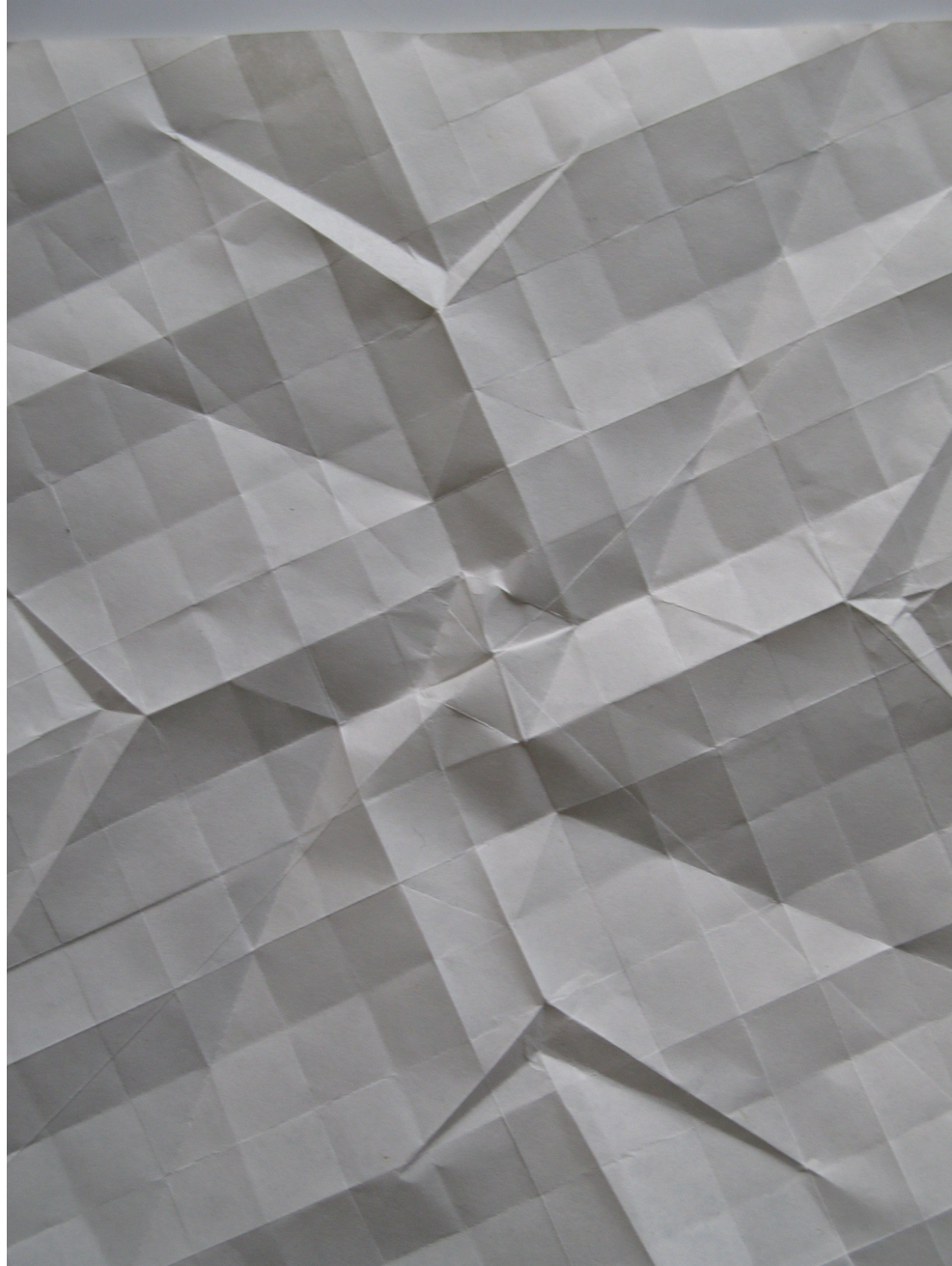
Al margen de decir si esa es una lectura posible o no del texto de Heidegger, diremos por lo menos que no es lo mejor que de él se puede extraer, o mejor dicho encerrarlo en sus limitaciones no permite explorar el potencial que sus bordes / límites contienen.

Una lectura más literal del texto, una lectura próxima a una manipulación de cosas, nos puede ser útil para acercarnos a una cierta definición de la cosa-lugar.

Por un lado puede decirse que el texto de Heidegger es un ensayo de entender palabras como *cosas*. Aquí adelanto parte de su propia explicación de cosa, cosa en el sentido de construcción que libera, que deja espacio.

Dejarle espacio a las palabras, sería ensayar suspender el intento de dominio sobre el lenguaje, y dejarse “invadir” por el lenguaje, por las palabras. Permitirle ser *medio* ambiente, en lugar de ser *medio* al servicio de. Oír, o volver a oír sería más bien la tesis, la resonancia del espacio que las palabras liberan y que de alguna forma el tiempo y el intento de dominio sobre el lenguaje ocultan.

“El hombre se comporta como si fuera él el forjador y el dueño del lenguaje, cuando en realidad es el lenguaje el que es y ha sido siempre el señor del hombre. Tal vez, más que cualquier otra cosa, la inversión, llevada a cabo por el hombre, de esta relación de dominio es lo que empuja a la esencia del lenguaje a lo no hogareño”. (Heidegger, 1994, p.128)



Mapas desplegados(2/4). Elaboración propia (2004-2009)

La palabra escogida es *bauen*, que en alemán significa construir, y que en el antiguo alemán, *buan*, significa habitar en tanto permanecer, residir.

En un primer despliegue hará la ruta que va desde el construir (*bauen*), hasta el ser (“*bauen, buan, bhu, beo* es nuestra palabra *bin* (soy)”), teniendo como espacio intermedio el habitar (*buan*). *Buan* tendría todavía un rastro en el alemán contemporáneo en *Nachbar* (vecino). “El *Nachbar* es el *Nachgebur*, el *Nachgebauer*, aquel que habita en la proximidad. Los verbos *buri, büren, beuren, beuron* significan todos el habitar, el habitat.” (Heidegger, 1996, p.128)

Este rastro le permite construir el plural, hacer el “*ich bin*”, “*du bist*” (el vecino), y decir “El modo como tú eres, yo soy, la manera según la cual los hombres somos en la tierra es el *Buan*, el habitar”

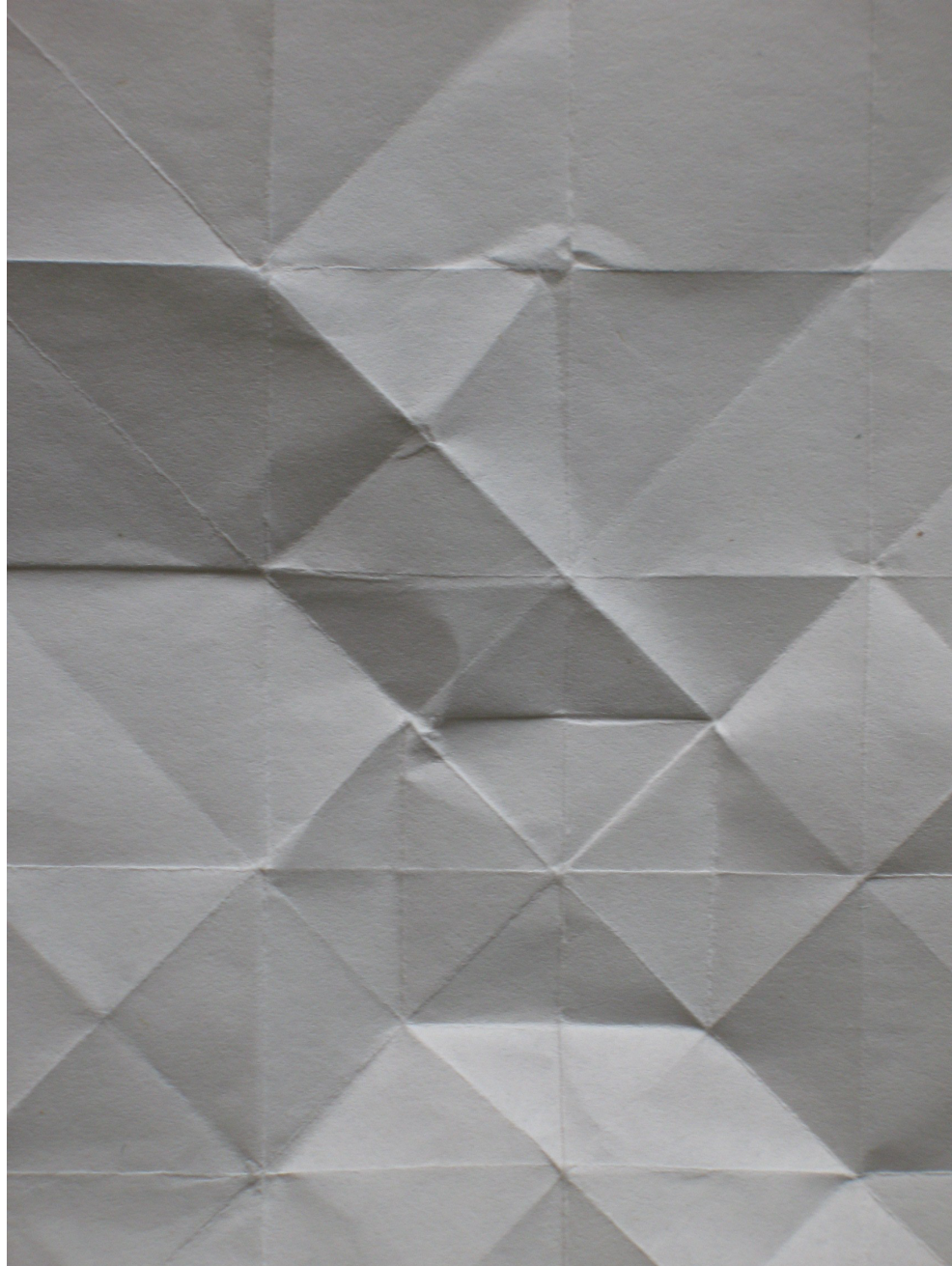
En un segundo despliegue, *Bauen* nos hablaría al mismo tiempo de cuidar, abrigar, y de construir, en el sentido de edificar:

Construir como cuidar, entendido en el sentido del latín *collere*, cultura; y construir como levantar edificios.

Para precisar el *bauen* que cuida, se remitirá nuevamente a las palabras, esta vez al antiguo sajón *wuon* y al gótico *wunian*, que significan como *bauen*, el permanecer, el residir, pero un permanecer como “estar satisfecho, estar en paz”, y una vez allí permanecer en ella. *Friede* (paz) significa también lo libre, *das Frye*, y *fry*: preservado de daño o amenaza.

Cuidar es liberar, permanecer en paz. Y este liberar en la noción de Heidegger implica hacerle espacio a su esencia. La tarea del *bauen* que cuida será cuidar la unidad originaria de la Cuaternidad: tierra, cielo, los divinos y los mortales.





Mapas desplegados(3/4). Elaboración propia (2004-2009)

Cuidar<sup>6</sup> efectivamente al ser entre el cielo y la tierra: cuidar la tierra y recibir el cielo. Cuidar la doble espera: la espera de la muerte y la espera de lo divino (“...*en la desgracia, esperan aún la salvación que se les ha quitado*”).

El habitar es siempre residir junto a las cosas.

Resumiendo. El *bauen* que cuida, abriga las cosas que crecen. El *bauen* que edifica, erige las cosas que no crecen. Y a partir de las construcciones, de las cosas que no crecen, que Heidegger introduce el tema del lugar y del espacio.

El ejemplo conocido es el del puente que reúne las dos orillas, y al hacerlo *coliga* la cuaternidad. Antes del puente no hay dos orillas. Es su instalación la que permite percibir el paisaje, la que permite establecer la referencia entre un lado y otro, y en ese pasaje hacer existir el río mismo. El puente hace lugar a un paraje y “sólo puede abrir un espacio a un paraje aquello que en sí mismo es un lugar”. El puente, es definido así como una cosa-lugar.<sup>7</sup>

Cosa-lugar en sí misma, y cosa/causa-lugar en la medida en que hace espacio para un paraje. La cosa-lugar es el punto de *clivage* entre los dos despliegues de palabras.

El primero es el que fue de *bauen* al ser, que pone al centro al habitar.

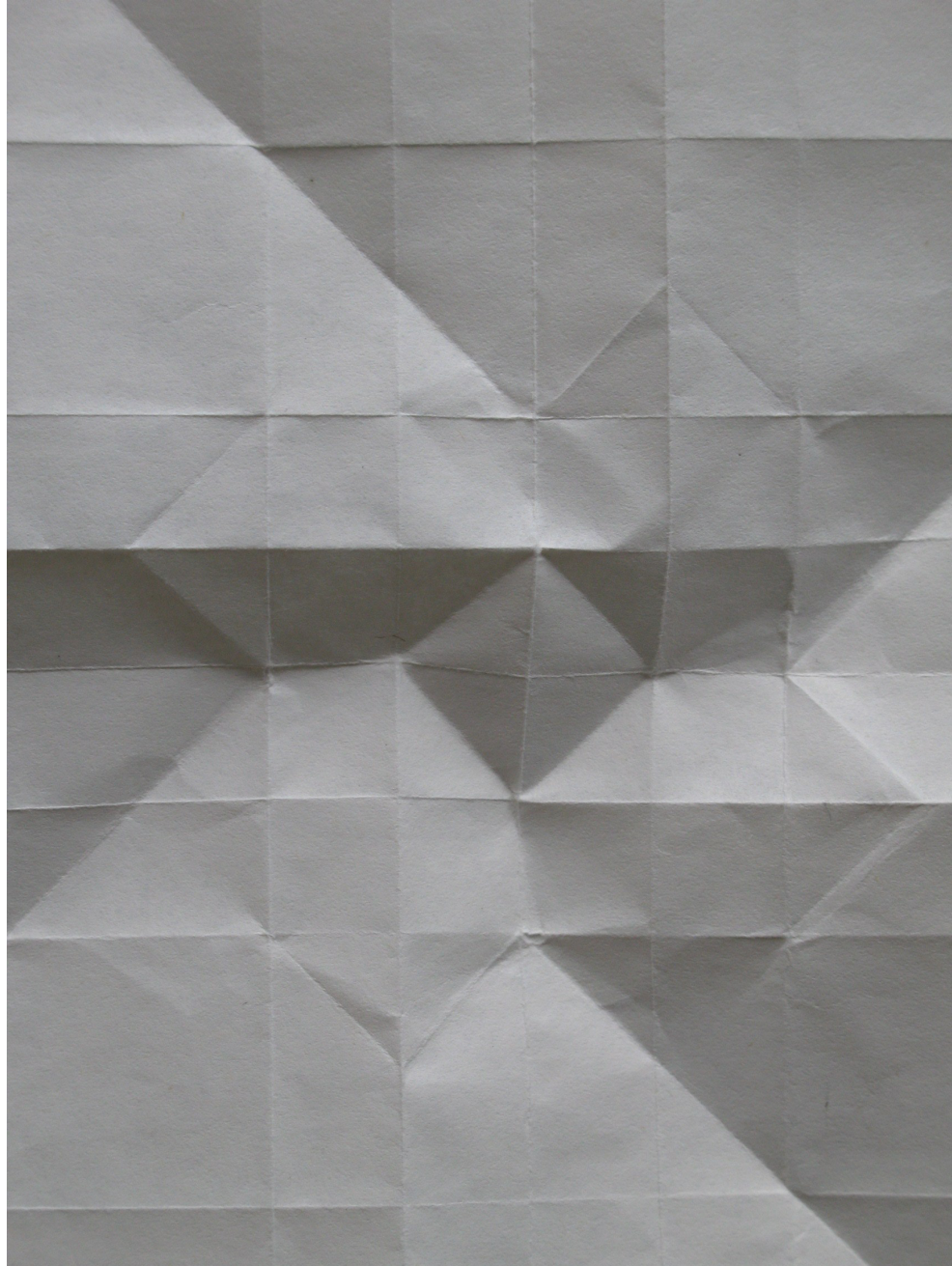
El segundo será un producto de las cosas, de las cosas-lugar, e irá de la noción de lugar como espaciamiento a la noción de espacio matemático, teniendo como centro la *extensio*.

---

<sup>6</sup> Elcastellano acerca al *cogito cartesiano* con el cuidar: ambas comparten un origen en cogitare. Cuidar, es pensar.

<sup>7</sup> “A las cosas que, como lugares, otorgan paraje las llamaremos ahora, anticipando lo que diremos luego: construcciones”. En este trabajo haremos el proceso inverso: a las construcciones, las llamaremos cosas-lugar.





Mapas desplegados(4/4). Elaboración propia (2004-2009)

La instalación del puente, hace espacio a distintos parajes, más cercanos más distantes de él. Este espacio se permite describir en términos de distancias mensurables, a intervalos. Esta distancia es un espacio intermedio, y que, siguiendo al texto, equivale a la palabra latina *spatium*, a partir de *stadio*, distancia.

En una primera abstracción un espacio representado como *spatium*, por ejemplo el puente, puede ser reemplazado por una marca u ocupado por algo distinto, creando un sistema de espaciamentos-localizaciones del que además se puede sacar las extensiones según altura, anchura y profundidad.

En una siguiente abstracción, esta pluralidad dimensional, o esta potencialidad no determinada, no es ya un *sptatium* mensurable, sino sólo *extensio*, pura extensión.

*Extensio*, en una siguiente abstracción, será el espacio de relaciones analítico-algebraicas, y que Heidegger llamará *el* espacio.

“Pero *el* espacio en este sentido no contiene espacios ni parajes. En él no encontraremos nunca lugares, es decir, cosas del tipo de un puente. Ocurre más bien lo contrario: en los espacios que han sido dispuestos por los lugares está siempre el espacio como espacio intermedio, y en éste, a su vez, el espacio como pura extensión”.(Heidegger, 1996, p.137)

Es decir, posible abstracción a partir de las cosas. Imposible el sentido inverso, luego de atravesado el umbral de la abstracción en *extensio*. Y este límite dibujado por el texto, quizás esté determinado por el cuerpo. El lugar es una cuestión de cuerpos.

“Construir, habitar, pensar”, habla finalmente a partir de las cosas. De las cosas-palabra y de las cosas-lugar. Y en cierto modo las aproxima en la dimensión en

que ambas crean distancia. Distancia entendida como distancia-espaciamento y distancia-distinción.

Pero el texto también reclama un alto en la posición de dominio, tanto en el lenguaje como en las cosas técnicas.

Este alto, es un alto para dejarse entrar en un medio ambiente. Para dejarse sumergir.

Un dejarse penetrar como proceso de inmersión:

- Inmersión en la palabra.
- Inmersión en la espera, la espera de la muerte.
- Inmersión en un orden natural: entre el cielo y la tierra.
- Inmersión en la esperanza de lo inesperado. (lo divino)
- Inmersión en la extensión.

Pero siendo el antropos un animal que ek-siste, ¿no está más bien dispuesto a evadir en permanencia situaciones de inmersión?

Es difícil no ver en este llamado a la inmersión, un intento de re-ligar una situación perdida y un cierto fatalismo. El mismo autor que hiciera la disección del lugar, pone freno ante sus propias constataciones.

Conservaremos de este texto: su ingenio para ver en las cosas, sean cosas-palabras o cosas-lugar, espacios disponibles a ser ocupados; la noción robada cosa-lugar; su descripción del espacio y la ubicación de la cosa-lugar, entre la *extensio* y el suelo; y por supuesto el poner en un primer plano el concepto habitar.

#### **4 Otras disecciones. Pierre Pica**

Además de las posibles disecciones del lugar del sicoanálisis y de la antropología radical del lugar de Martín Heidegger, otras disecciones están siendo hechas.

En sus estudios sobre los Mundurucu, Pierre Pica ha sugerido que existe una facultad en la biología del cerebro humano para la comprensión de las cantidades y la orientación en el espacio. Una facultad que puede ser suspendida por procesos culturales. Específicamente por la escritura y la instrucción de una matemática de lógica lineal.

Los Mundurucu son un grupo humano de la Amazonía con muy pocas palabras para designar cantidades. Existen palabras para designar cantidades del uno al cinco, y están referidas al cuerpo<sup>8</sup>. Para cantidades mayores, existe un particular sistema de duplicaciones y reduplicaciones, que involucran una noción espacial de referencia al cuerpo. Pica y Lecomte (2008) llaman a estos números “números paralelos”.

Existiría una primera duplicación del orden de la copia, o del doble. Esta existe sobre todo en el campo fonético y construye algunas de las palabras que describen cantidades entre el uno y el cinco.

Así siendo

|              |                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------|
| pug          | +/- uno                                          |
| xep-xep      | +/- dos (simple duplicación de la sílaba xep)    |
| e-ba-pug     | +/- tres                                         |
| e-ba-dip-dip | +/- cuatro (simple duplicación de la sílaba dip) |

Una segunda duplicación, una reduplicación se produce para comprender cantidades mayores. Estas nociones de cantidad, pues no existe una noción de cantidad exacta, se articulan a través de una simetría espacial que involucra al cuerpo. Un eje simétrico (el eje del cuerpo) distribuye cantidades a ambos lados.

<sup>8</sup> Esta no es una característica exclusiva de los Mundurucu.



Expresiones numéricas obtenidas por doble duplicación serían:

- xep-xep-xep (doble duplicación de la sílaba xep)
- e-ba-pug-pug-pug (doble duplicación de la sílaba pug)
- e-ba-dip-dip-dip (doble duplicación de la sílaba dip)

De donde los números paralelos:

- pug-pug-pug uno en ambos lados
- xep-xep-xep dos en ambos lados
- e-ba-pug-pug-pug tres en ambos lados
- e-ba-dip-dip-dip cuatro en ambos lados

Los autores establecen la referencia entre esta estructura natural de identificación de cantidades en el espacio, con los procedimientos de simetrías simples y diagonales en las representaciones artísticas.

En otro experimento del equipo dirigido por Pica se pide distribuir cantidades del uno al cien en un eje lineal. Los munduruku (niños y adultos) dan los mismos resultados estadísticos y ubican con precisión las primeras cantidades, aquellas con precisión desde las duplicaciones, y a partir del número cinco se producen distanciamientos que dibujan una escala logarítmica. Los niños portugueses en etapa pre-escolar muestran los mismos resultados, mientras que aquellos que han recibido una educación organizan los números a igual distancia en una escala lineal.

De los resultados los autores concluyen que el paso de una escala logarítmica a una escala lineal no es un proceso de simple maduración, al persistir el pensamiento logarítmico en los adultos Mundurucu.

Al preguntarse por las fuentes de este universal logarítmico dicen:

“Research on the brain mechanisms of numerosity perception have revealed a compressed numerosity code, whereby individual neurons in the parietal and prefrontal cortex exhibit a turning curve on a logarithmic axis of number...such a constant imprecision on a logarithmic scale can explain the fact that larger numbers require a proportional larger difference in order to remain equally discriminable<sup>9</sup>....the logarithmic code may have been selected during evolution for its compactness: like an engineer’s slide rule, a log scale provides a compact neural representation of several orders of magnitude with fixed relative precision” (Dehaene, S., Izard, V., Spelke, E., Pica, P., 2008, p.1217)

Los autores no llegan a proponer una explicación final a la causa del paso a la escala lineal, e incluso sugieren que permanece dormida y que es usada para el cálculo de grandes cantidades o para aproximaciones: “log and linear scales may be deeply embedded in all of our mental activities”.

Esta convivencia de escalas parece mantener la tensión entre álgebra y geometría en las matemáticas. En Grecia, la noción de número racional surgió de la necesidad de contar, y esta misma noción fue usada para medir el espacio. La confrontación de números y mediciones es central en la *crisis de los números irracionales*. Las superficies generan irracionalidad (ubicación *precisa* en el espacio) desde el punto de vista de la racionalidad (ubicación *precisa* en la línea) de los números.

En la hipótesis de Pica la imposibilidad para los Mundurucu de desarrollar un

---

<sup>9</sup> Los resultados de los experimentos de distinción de figuras, en el trabajo de Hans van der Laan, también se organizan en una escala logarítmica.

entendimiento de la escala lineal y de toda cardinalidad, es un mecanismo de supervivencia. Su pérdida involucraría la pérdida de orientación. El explica esta pérdida en el contexto específico de la selva amazónica, donde un sistema de navegación especial resulta fundamental. Pone como ejemplo el caso de miembros de la comunidad que luego de procesos de alfabetización se pierden en el denso espacio de la selva amazónica. Aprender algo supone desaprender otra cosa :

“Par exemple, pour apprendre à lire, il faut “oublier” qu’un p et un d sont en fait un seul et même objet tourné d’un côté à l’autre: il faut désapprendre une certaine symétrie que l’enfant possède en bas âge.... de plus en plus de Mundurucus se perdent dans la forêt” (Pierre Pica, citado en Zetioun, 2005)

El sistema de cantidades en simetría, los números paralelos, habría funcionado como una defensa contra el sistema lineal.

En una traspolación agresiva sería interesante releer estructuras arquitectónicas de culturas sin escritura, p.e. la incaica<sup>10</sup>, desde la perspectiva de múltiples duplicaciones. En este caso podríamos ir del 1 al dos, del dos al cuatro y luego a dos veces cuatro, y así sucesivamente, sin necesidad de llegar a una secuencia lineal, sino a un despliegue simple.

Los argumentos de Pica, nos proponen muchos retos y exigen una reubicación del hecho arquitectónico desde una antropología de los números y el espacio-orientación como condición humana.

¿Cómo explicar otras desorientaciones? ¿Qué relación tienen la cosas-lugar con

---

<sup>10</sup> Suponiendo que los quipus hayan sido una forma de inscribir narrativas, además de un sistema numérico, su condición no lineal permitiría suponer la no pérdida de la orientación original.



“L’aoriste est lié à l’achronie.  
On dit aussi: le passé simple.  
Passé si simple que la seule différence que s’anime paraît originaire.  
L’aoriste du désir secuel a le visage du Simple.  
Le mot français simple vient du latin semel plex.  
Temps d’un seul pli comme il y a des âmes d’un seul pli.  
Les simples ne s’opposent pas comme les mots du langage se  
discriminent et se polarisent.”

Pascal Quignard, *Sur le Jadis*, p. 127

« Les grands Rhénans qui vécurent à la fin du Moyen Age étaient hantés par la nostalgie de l’unité qui précède en chacun d’entre nous la naissance atmosphérique. Cette recherche ne part pas de la deuxième étape (la vie atmosphérique) en direction du premier site (la vie utérine). Car cette quête ne part pas du langage. Elle est un absolu originaire.

C’est l’a-bîme.  
C’est l’a-oriste.

Ils disaient eux-mêmes : c’est le Simple. Le semel plex.  
Dès la première implication il y a ce pli étrange, ce rift étrange, ce clivage. Le simple est ce pli initial.  
(...)  
Le simple renvoie à tout ce qui a les traits de l’hospitalité du corps avant qu’il se divise et vieillisse. Car la faim, la soif, la saleté, le froid, le désir, la carence, l’abandon, la solitude hèlent le même souvenir. Ils hèlent la « chose » dans son « ici ».

La chose ce n’est pas la mère : c’est la mère avant la mère (la mère avant que la mère soit un corps disjoint de celui qu’il portait).  
Le simplex réfère à la mère comme idem. »

Pascal Quignard, *Paradisiques*, p.1

la orientación, con la escala logarítmica dormida, con los ejes de simetría des aprendidos?

Alguna vez el cielo sirvió para orientarnos. Distinguíamos en la aleatoriedad de la distribución de los astros, constelaciones que nos guiaron. Hoy nuestra posición está informada por otras estrellas: satélites que no necesitamos ver, pero que tejen una enorme red que nos pone en coordenadas. El GPS es una voz que te guía: orientarse es seguir una instrucción.

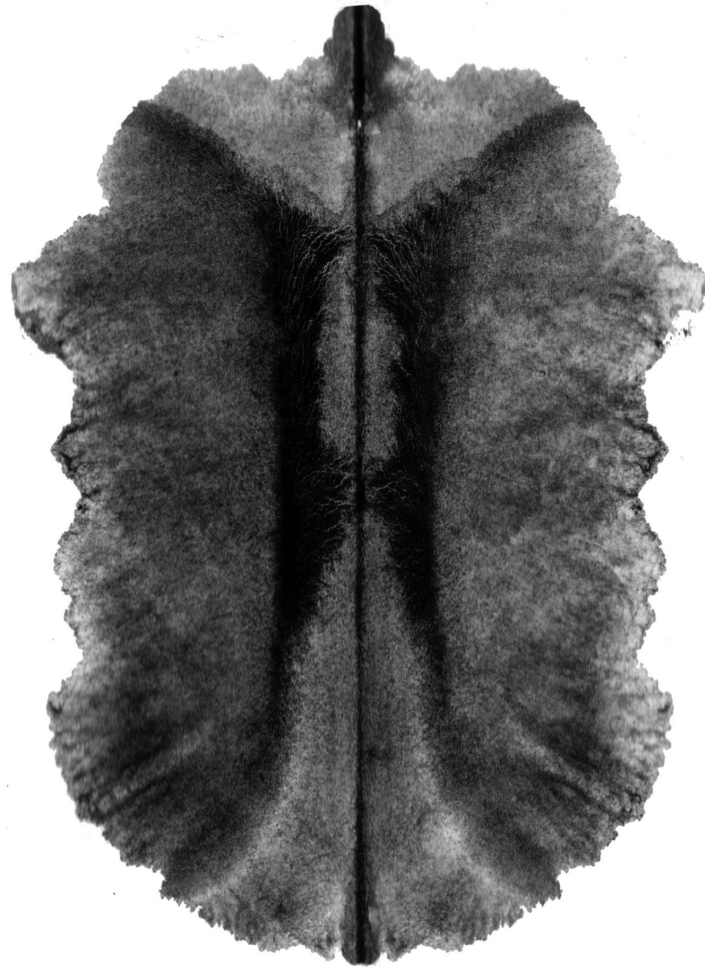
Ubicarse en la cosa-lugar, su respuesta al dónde y estoy, sea quizás un eco de una facultad contenida en el cuerpo, y que insistentemente repetimos en la constitución material de entornos.

Los mapas de Pica están aún en construcción. Quizás un día serán incontestables. Por ahora nos hemos limitado a registrar sus avances, para mantener la tensión que el horizonte de una estructural antropológica de orientación permite.

## 5 Habitar

Reconocemos a Heidegger y a la fenomenología en general, el hecho de haber instalado en la discusión teórica la noción de habitación, y con ella a los cuerpos. Pero es importante señalar que para lo que sigue de este trabajo nos alejaremos de cómo Heidegger trata el concepto de habitación en “Construir, habitar, Pensar”. En él, habitar es propuesto como un acontecimiento, como situación excepcional y objetivo.

“Hoy en día las viviendas pueden incluso tener buena distribución, facilitar la vida práctica, tener precios asequibles, estar abiertas al aire, la luz y el sol; pero: ¿albergan ya en sí la garantía de que acontezca un habitar?”  
(Heidegger (1994), p. 128)



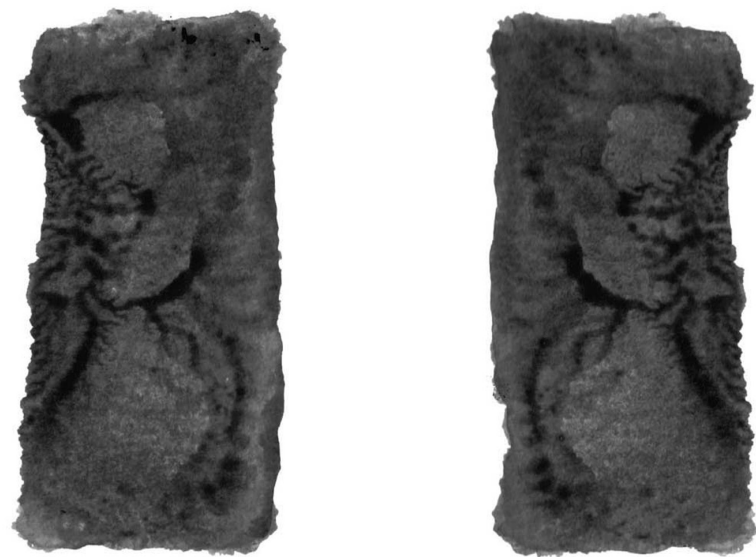
*Osario (detalle)1/3. Mariella Agois (2000)*

Pensamos al contrario, que el habitar no es objetivo ni acontecimiento, sino función ineludible del ser humano, del ser que existe. Propiamente, no creemos que se pueda decir que algún lugar sea inhabitable. Más fuerte que la nostalgia del lugar natal entendida como lugar de inmersión natural, es la vitalidad ineludible del habitar y su capacidad de adaptación. Esta discusión toca además el campo de la ética y de las diferencias materiales entre los hombres. En esta dirección está el esfuerzo del pensamiento de Vilém Flüsser(2003) cuando escribe:

«People think of *heimat* as being a relatively permanent place; a home, as temporary and interchangeable. Actually, the opposite is true: one can exchange *heimats* -or have none at all- but one must always live somewhere, regardless of where. Parisian clochards live under bridges, Gypsies live in caravans, Brazilian agricultural workers live in huts, and as horrible as it may sound, people lived at Auschwitz. Because a person will simply perish without a home, a place to live. This death may be formulated in any number of ways, but the one that is least emotionally loaded is that without a place to live, without the protection of the usual and habitual, everything that encroaches on one is noise-without-information- and without information, in a chaotic world, one can neither feel nor think nor act.» (p.12)

Con este horizonte-habitación, haremos un recorrido por las cosas-lugar, por los “muros”, y en donde la noción de “habitación” será guía y criterio discriminante.

Habitar entendido, como la forma que tiene el existente de habitar en el mundo. Forma que lo define a partir de su relación con las cosas. Las cosas que además él mismo construye. Existir es ya estar en un lugar. Estar en un lugar, es haberlo producido.



*Osario (detalle)2/3. Mariella Agois (2000)*

Habitar entendido como hábito, como repetición. Como posibilidad de construcción de fondo. Construcción de fondo en el espacio de la cultura, de la representación. Como manera de eliminar el valor representacional a las cosas<sup>11</sup>.

Habitar entendido como capacidad de generar hábitos, de borrar lo excepcional y permitir su llegada. En este sentido la noción de habitar puede ayudarnos a distinguir en el universo de las cosas, a las cosas-arte, que pueden ser todo menos habituales.

Habitar como un *estar en relación*: “En tanto es un ser que existe, el ser humano es el genio de la vecindad”(Sloterdijk, 2006, p.16)

Habitar entendido como la condición/cualidad humana ineludible de generar mundos, medios convenientes, *milieux*.

De estos *mi-lieux* nos interesa en especial el dispositivo material que localiza y relaciona que llamamos arquitectura, y que en su estructura más elemental, más simple llamamos muro. Elemental como elemento y a la vez como condición elemental. Simple en su sentido etimológico: *semel plex*, el pliegue seminal, el primer pliegue (Quignard, 2005, p.183). El muro más simple es así materia duplicada (en el sentido de Pica), materia que distancia-se. Lugar.

---

<sup>11</sup> Comentario de Mario Montalbetti.





*Osario (detalle)3/3. Mariella Agois (2000)*

Continent, adj., XII; continence, XII. Empr. du lat. *continens*, part. prés. de *continere*, au sens de “maîtriser”, *continentia*. Subst., 1532. Empr. du lat. *continens* (sous-entendu *terra*), aussi *terre continente*, 1532-1609, propr. “continu” (de *continere*, au sens de “tenir ensemble”). Der.: continental, 1773 (ou empr. de l’angl.)

## 6

Para organizar los capítulos que siguen hemos elegido colocar sus contenidos, en *continentes*. Continente, que en clave geográfica es una forma de particionar un cuerpo, el cuerpo material de la superficie terrestre.

Idea también de escala intermedia entre la totalidad de la tierra y la isla, y que a diferencia de ella, tiene en la continuidad intrínseca que la distingue del contenedor.

Y también por supuesto, una forma de dominar o con-tener las cosas aquí dispuestas; de hacerles espacio.

La multiplicidad de continentes está reunida o tensada por la palabra latina *sistère*: colocar, sentar, detener, tenerse, y de las palabras que en el tiempo ha construido y que consideramos tocan el fenómeno de la habitación.

Entenderemos el gesto de hablar, el gesto de escribir como una acción de asentamiento.

Desde aquí hablaremos, o desde aquí nos quedaremos.

## EPÍLOGO

Palabras sobre las palabras (pero no hay metalenguaje).

Palabras después de transitar imágenes y palabras.

Empezamos este texto intentando localizar las palabras, las palabras que pueden decir la arquitectura. En un intento de escapar a la metáfora de la construcción empírica que ha ocupado gran parte de los discursos, inventamos algunas palabras idea (cosas-lugar) y echamos manos de otras para intentar organizar el tránsito por las cosas-palabra y las cosas-imagen. Los *sistere*, y los continentes, no permitieron desplazamientos estáticos, insistentes. Actos a la vez de ocupación, habitación e inmersión.

En esta inmersión se tejieron tramas verbales, como tramas murarias: *muros* que contienen y distancian, que dan espacio. El muro entendido como una categoría formal (como el significante) que subsiste y no como una categoría ontológica.

Estas tramas murarias acercaron, hicieron posible poner juntos, continuos, a OMA y las arquitecturas Bunker de Paul Virilio, como actos de habitación y superación de un horizonte negativo; a las arquitecturas de SANAA y al discurso de Hans van der Laan como teorías del muro y de las cosas-lugar.

**Epílogo.** (Del lat. *epilógus*, y ese del griego *ἐπίλογος*) m. Recapitulación de todo dicho en un discurso u otra composición literaria. **2.** fig. Conjunto o compendio. **3.** Última parte de algunas obras desligada en cierto modo de las anteriores, y en la cual se representa una acción o se refieren sucesos que son consecuencia de la acción principal o están relacionados con ella, dando así al escrito nuevo y definitivo remate. **4.** *Ret.* Peroración, última parte de un discurso. Algunos retóricos aplican especialmente este nombre a la enumeración.

Quizás en este recorrido no hayamos podido evitar seguir alguna metáfora o crear otras. Quizás noción de lugar como propia a la arquitectura, no sea sino una apropiación, una metáfora (la metáfora del lugar), como la metáfora de la construcción lo fue para el pensamiento en filosofía.

Quizás la metáfora de la construcción aún sea pertinente para la elaboración de discursos en otros campos (en filosofía), pero creemos que esa metáfora, la del propio hecho de la arquitectura como edificación, no es ya pertinente, no permite decir la arquitectura. Este texto ha querido ser una fabricación otra, y esperamos haya podido actuar la cosa-lugar.

Con estas palabras este discurso de siste.



## CORPUS DE TEXTOS Y OBRAS

(las entradas están en orden de aparición en el texto)

### AUTORES FILOSÓFICOS

- Sloterdijk, Peter (2002) *Bulles. Sphères I*. Paris : Pauvert.
- Sloterdijk, Peter (2006) *Esferas III (Espumas)*. Madrid: Ediciones Siruela
- Heidegger, Martin (1927, edic. 1997) *Ser y Tiempo*. Santiago de Chile: Ediciones Universitarias.
- Heidegger, Martin (1994, orig. 1954) “Habitar, Construir, Pensar”, en *Conferencias y Artículos*. Barcelona: Ediciones del Serbal.
- Flusser, Wilém (1996) *Choses et non-choses*. Nîmes: Éditions Jacqueline Chambon.
- Flusser, Wilém (1999) *Les gestes*. Cergy: D’ARTS éditeur
- Flusser, Wilém (2002) *Writings*. Minnesota: University of Minnesota Press.
- Flusser, Wilém (2003) *The Freedom of Migrant*. Illinois: University of Illinois Press.
- Flusser, Wilém (2004) *Pour une philosophie de la photographie*. Belval : Circé.
- Deleuze, Gilles (1968, ed. 2003) *Différence et répétition*. Paris : PUF
- Deleuze, Gilles (1988, ed. 2000) *Mil mesetas*. Madrid: Pre-textos.
- Deleuze, G. y Parnet, C. (1980, ed. 2004) *Diálogos*. Madrid: Pre-textos
- Deleuze, G. y Parnet, C. (2004) *L’Abécédaire*. DVD. Editions Montparnasse.
- Hegel, G.W.F. () *Esthétique*, vol. 3. Paris : Flammarion.

### TEXTOS DE REFERENCIA

- Karatani, Kojin (1995) *Architecture as Metaphor: Language, Number, Money*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Pérez Gómez, A. (1985) *Architecture and the crisis of modern science*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Badiou, Alain (2005) *Le siècle*. Paris: Editions du Seuil.
- Badiou, Alain (1998) *Breve tratado de Ontología transitoria*. Barcelona: Gedisa.
- Sittlemans, Jean (1989) *La figure du fond. Essais vers l’architecture*. (tesis doctoral UCL)

- Pica, Pierre y Lecomte, Alain (2008) « Theoretical implications of the Study of Numbers and the Numerals in Mundurucu », en *Philosophical Psychology*, 21: 4, p.507-522.
- S. Dehaene, V. Izard, E. Spelke y P. Pica (2008) “Log or Linear? Distinct Intuitions of the Number Scale in Western and Amazonian Indigene Culture”, en *Science*, vol 320, p 1217.
- Zeitoun, Charline (2005) « Cet étrange refus de compter... » tomado el 20.2.2008 en [http ://www2.cnrs.fr/presse/journal/3162.htm](http://www2.cnrs.fr/presse/journal/3162.htm)
- Alberti, León Battista (2004, orig. 1485) *L’art d’édifier* (De re aedificatoria). Paris: Seuil.
- Girard, René (1972) *La violence et le sacré*. Paris : Grasset
- Žižec, Slavoj (2008) « Deleuze and the Lacanean Real » en <http://www.lacan.com/zizrealac.htm>
- Žižek, Slavoj (2004) *Organs without bodies. On Deleuze and consequences..* New York: Routledge.
- Žižek, Slavoj (2006) *Visión de paralaje*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica
- Semper, Gottfried (2007) *Du style et de l’architecture*. Marseille : Parenthèses.
- Bouchier , Martine (2006) *L’art n’est pas l’architecture. Hiérarchie-Fusion-Destruction*. Paris : Archibooks-Sautereau
- Habraken, N. J. (1998) Jonathan Teicher (edit). *The Structure of the Ordinary. Form and control in the built environment*. Cambridge, MA y Londres: MIT Press.
- Weizman, Eyal (2008) *À travers les murs. L’architecture de la nouvelle guerre urbaine*. Paris: La fabrique.
- Cauquelin, Anne (2002) *Le site et le paysage*. Paris: PUF
- Evans, Robin (1995) *The Projective Cast*. Cambridge, Londres: MIT Press. p.12
- Evans, Robin (2003, orig. 1997), *Translations from Drawing to Building and other Essays*. Londres: AA Publications.
- Berque, Augustin (2009) *La pensée paysagère*. Paris: Archibooks.
- Huet, Bernard (2003) *Sur en état de la théorie de l’architecture au XX siècle*. Paris : Quintette

- Blaser, Werner (1996) *Mies van der Rohe : West meets East*. Berlin: Birkhäuser.
- Ábalos, Iñaki (2000), *La buena vida. Visita guiada a las casas de la modernidad*. Barcelona: Gustavo Gili
- Latour, Bruno (1997) *Nous n’avons jamais été modernes*. Paris : La Découverte
- van Schaik, Martin y Mácěl, Otakar editores (2005) *Exit Utopia. Architectural Provocations 1956-1976*. Munich, Berlin y Londres: Prestel en asociación con IHAUU (Institute of History of Art, Architecture and Urbanism de la Delft University of Technology)

#### AUTORES DE OBRAS COMENTADAS EN EL TEXTO

- Barthes, Roland (1977) *Fragments d’un discours amoureux*. Paris : Seuil
- Quignard, Pascal (2002) *Sur le Jadis*. Paris : Grasset & Fasquelle.
- Quignard, Pascal (2005) *Les Paradisiaques*. Paris : Grasset & Fasquelle.
- Richard Wagner
- Wassily Kandinsky (1926) *Point, ligne sur plan*. Paris : Denoël/Gonthier.
- Nieuwenhuys, Anton. *New Babylon*.
- Virilio, Paul (1991) *Bunker Archéologie*. Paris: Démi-Cercle.
- Virilio, Paul (2008) *Bunker Archéologie*. Paris: Galilée.
- *The function of the oblique. The architecture of Claude Parent et Paul Virilio 1963-1969*. (1996) AA Documents 3. Londres : AA Publications.
- Parent, Claude et Virilio, Paul (1996) *Architecture Principe 1966 et 1996*. Besançon : Les Éditions de l’Imprimeur.
- OMA (1972). *Exodus, the Voluntary Prisoners of Architecture*.
- Mies van der Rohe, Ludwig. *Casas Patio, Casa Hubbe, Casa Urlich Lange*.
- SANAA, *Pabellón del Vidrio en Museo de Toledo, Museo del Siglo XXI de Kanazawa*.
- Nishizawa, Rue. *Casa Moriyama*.
- Van der Laan, Hans (1989, orig 1979). *L’espace architectonique. Quinze leçons sur la demeure humaine*. Leiden, New York: EJ Brill.

## OBRAS PRESENTADAS EN IMAGENES

*Fragmentos de red (3)* en Engel, Frederic (1963) *A preceramic settlement on the central coast of Peru: Asia, Unit I. Transactions of the American Philosophical Society. vol 53, part 3*. Philadelphia: The American Philosophical Society. p.47

*Mapas para llegar a ninguna parte (4)*. Vainstein, Esther (1991).

Imágenes cedidas por el artista

*Mapas desplegados (4)*. Despliegues de rosas de origami. Elaboración propia (2004-2009)

*Star Field III*. Celmins, Vija (1983) en Relyea, Lane, Gober, Robert y Fer, Briony (2004), *Vija Celmins*. Londres: Pahidon. p.91

*To fix the image in memory I* Celmins, Vija (1977-82) tomado el 10-1-2008 de, <http://www.genetologischonderzoek.nl/index.php/73/anthropology/archaeologie/>

*To fix the image in memory II*. Celmins, Vija (1977-82) en Relyea, Lane, Gober, Robert y Fer, Briony (2004), *Vija Celmins*. Londres: Pahidon. p.27

*To fix the image in memory (dos detalles)*, Celmins, Vija (1977-82) tomado el 10-1-2008 de, <http://www.genetologischonderzoek.nl/index.php/73/anthropology/archaeologie/>

*Sin título (Double Desert)*, Celmins, Vija (1974) en Relyea, Lane, Gober, Robert y Fer, Briony (2004), *Vija Celmins*. Londres: Pahidon. p.84

*Vija Celmins citada en Silverthorne*, Jeanne (1995) ‘Conversation with Vija Celmins’, in *Parkett*, vol. 44, p.42.

*Sin título (Océano con cruce #1)*. Celmins, Vija (1971) en Relyea, Lane, Gober, Robert y Fer, Briony (2004), *Vija Celmins*. Londres: Pahidon. p.132

*Osario (detalles)(3)*. Agois, Mariella (2000)

Imágenes cedidas por la artista.

*Laberinto hipóstilo(6)* (a partir de L’espace architectonique de H. van der Laan). Elaboración propia (2007)

*Fotos de Lucio Fontana en su estudio*. Tomado el 15.2.2209 de, [http://www.iiclosangeles.esteri.it/IIC\\_LosAngeles/webform/SchedaEvento](http://www.iiclosangeles.esteri.it/IIC_LosAngeles/webform/SchedaEvento).

[aspx?id=112&citta=LosAngeles](http://www.iiclosangeles.esteri.it/IIC_LosAngeles/webform/SchedaEvento.aspx?id=112&citta=LosAngeles).

*Módulo de emergencia para damnificados del terremoto de Pisco*. leondelima (2009). Imágenes cedidas por leondelima.

*Natura Morta*. Giorgio Morandi (1953) en Miracco, Renato y Bandera, Cristina editores (2008), *Giorgio Morandi 1890-1964: Nothign is Morre Abstract than Reality*. Milan: Skira. p. 286

*Natura Morta*. Giorgio Morandi (1956) en De Salvo, Donna y Gale, Matthew (2002), *Morandi Dans l’écart du réel*. Paris :Paris Musées. p.77

*Natura Morta*. Giorgio Morandi (1955) en De Salvo, Donna y Gale, Matthew (2002), *Morandi Dans l’écart du réel*. Paris :Paris Musées. p.82

*Natura Morta*. Giorgio Morandi (1956) en Miracco, Renato y Bandera, Cristina editores (2008), *Giorgio Morandi 1890-1964: Nothign is Morre Abstract than Reality*. Milan: Skira. p.278

*Nudo*. Jorge Eduardo Eielson (1975) en Boatto, Alberto y Barbero, Massimo (2004), *Jorge Eielson*. Parma: Niccoli arte moderna. p. 147

*Nudo*. Jorge Eduardo Eielson (1996) en Boatto, Alberto y Barbero, Massimo (2004), *Jorge Eielson*. Parma: Niccoli arte moderna. p. 233

*Nudo*. Jorge Eduardo Eielson (1996) en Boatto, Alberto y Barbero, Massimo (2004), *Jorge Eielson*. Parma: Niccoli arte moderna. p. 232

*Nudo*. Jorge Eduardo Eielson (1995) en Boatto, Alberto y Barbero, Massimo (2004), *Jorge Eielson*. Parma: Niccoli arte moderna. p. 227

*The Prora Project N°18*. Ösz, Gabor (2002) en Ösz, Gabor (2006), *Camera arquitectura. Works*. Blou, Francia: Monografik. p. 65

*The Prora Project N°17*. Ösz, Gabor (2002) en Ösz, Gabor (2006), *Camera arquitectura. Works*. Blou, Francia: Monografik. p. 63

*The Prora Project N°8*. Ösz, Gabor (2002) en Ösz, Gabor (2006), *Camera arquitectura. Works*. Blou, Francia: Monografik. p. 51

*The Prora Project N°16*. Ösz, Gabor (2002) en Ösz, Gabor (2006), *Camera arquitectura. Works*. Blou, Francia: Monografik. p. 61.

*Arquitectura militar griega (2)* en Adam, Jean-Pierre (1982), *L’architecture militaire grecque*. Paris: Picard

*Esquina del Alumni Memorial en el ITT.* Mies van der Rohe (1945) en AV Monografías, 92 (2001), p.33

*Palazzo Te.* Romano, Giulio (1525-1535) en Iñiguez, Manuel (2001), La columna y el muro. Fragmentos de un diálogo. Barcelona: Fundación Caja de Arquitectos, p. 139

*Apolon de Delfos* en Iñiguez, Manuel (2001), La columna y el muro. Fragmentos de un diálogo. Barcelona: Fundación Caja de Arquitectos, p. 72

*Bunker Archéologie, enlissement.* Virilio, Paul (1975) en Virilio, Paul (1994, orig. 1975), *Bunker Archéologie*. Paris: Demi-Cercle. p.179

*Bunker Archéologie, basculement.* Virilio, Paul (1975) en Virilio, Paul (1994, orig. 1975), *Bunker Archéologie*. Paris: Demi-Cercle. p.176

*Bunker Archéologie, porte de guet.* Virilio, Paul (1975) en Virilio, Paul (1994, orig. 1975), *Bunker Archéologie*. Paris: Demi-Cercle. p.97

*Estado de los trabajos en la fachada atlántica, plano 1944.* en Virilio, Paul (1994, orig. 1975), *Bunker Archéologie*. Paris: Demi-Cercle. p.64

*Iglesia Sainte Bernadette du Banlay.* Virilio, Paul y Parent, Claude (1964-1966) en *AA Documents 3. The function of the oblique* (1996). Londres: AA Publications. p.6

*Iglesia Sainte Bernadette du Banlay, planta.* Virilio, Paul y Parent, Claude (1964-1966) en *AA Documents 3 The function of the oblique*. (1996) Londres: AA Publications. p.18

*Iglesia Sainte Bernadette du Banlay, interior.* Virilio, Paul y Parent, Claude (1964-1966) en *AA Documents 3 The function of the oblique* (1996). Londres: AA Publications. p.29

*Iglesia Sainte Bernadette du Banlay, sección.* Virilio, Paul y Parent, Claude (1964-1966) en *AA Documents 3 The function of the oblique* (1996). Londres: AA Publications. p.18

*Anarquismo*, Jorge Aguirre (1972) en Bouchier, Martine (2006) *L'art n'est pas l'architecture. Hiérarchie-Fusion-Destruction*. Paris : Archibooks-Sautereau. p. 16

*Partially Buried Woodshed*, Robert Smithson (1970) en Bouchier, Martine

(2006) *L'art n'est pas l'architecture. Hiérarchie-Fusion-Destruction*. Paris : Archibooks-Sautereau. p. 174

*Diorama III.* Constant (1964) en Andreotti, Libero y Costa, Xavier (1996) *Situacionistas. Arte, política y urbanismo*. Barcelona: Actar. p.92

*Ambiance de jeu y Ambiance de départ.* Constant (1956 y 1958 respectivamente) en Andreotti, Libero y Costa, Xavier (1996) *Situacionistas. Arte, política y urbanismo*. Barcelona: Actar. p.27

*New Babylon /Amsterdam.* Constant (1963) en De Zegher, Catherine y Wigley, Mark editores (1999), *The activist drawing. Retracing Situationists Architectures from Constant's New Babylon to Beyond*. Cambridge, MA: MIT Press. p. 72

*Sector suspendido.* Constant (1960) en Andreotti, Libero y Costa, Xavier (1996) *Situacionistas. Arte, política y urbanismo*. Barcelona: Actar. p.156

*Groep sectoren (grupo de sectores).* Constant (1964 y 1959 respectivamente) en De Zegher, Catherine y Wigley, Mark edits (1999), *The activist drawing. Retracing Situationists Architectures from Constant's New Babylon to Beyond*. Cambridge, MA: MIT Press. p. 57

*La función oblicua..* Virilio, Paul y Parent, Claude (1964-1966) en *AA Documents 3(1996) The function of the oblique*(1996) Londres: AA Publications. p.12

*Prada\_ Transformer*, Rem Koolhaas (2009) en *Wallpaper 122, mayo 2009*. p.85-86

*Prima citá.* Superstudio (1969) en van Schaik, Martin y Máčěl, Otakar editores (2005) *Exit Utopia. Architectural Provocations 1956-1976*. Munich, Berlin y Londres: Prestel en asociación con IHAUU. p.180

*Monumento continuo.* Superstudio (1969) en van Schaik, Martin y Máčěl, Otakar editores (2005) *Exit Utopia. Architectural Provocations 1956-1976*. Munich, Berlin y Londres: Prestel en asociación con IHAUU. p.143

*Exodus or the voluntary prisoners of architecture.* OMA (1972) en vanSchaik, Martin y Máčěl, Otakar editores (2005) *Exit Utopia. Architectural Provocations 1956-1976*. Munich, Berlin y Londres: Prestel en asociación con IHAUU. p.241, 239, 252 y 246.



*Heraion de Paestum* (500 ac)

*Templo de Apolo, Didyma* (300 ac-40 dc) en Josep Quetglas (2001) *El horror cristalizado. Imágenes del Pabellón de Alemania de Mies van der Rohe*. Barcelona: ACTAR, p.35

*Planos sucesivos del Telesteron de Eleusis* (1200 ac a 500 ac)

*Construcciones sucesivas del Apollon de Thermos* (IX ac VII ac)

*La caída de Faetón*, Goltzius, Hendrick (1588) Tomado el 5.11.2005 de [http://commons.wikimedia.org/wiki/Hendrick\\_Goltzius](http://commons.wikimedia.org/wiki/Hendrick_Goltzius)

*Job in distress*. Goltzius, Hendrick (1616) Tomado el 5.11.2005 de [http://www.bestpriceart.com/popup/?imagenname=cgfa\\_goltzius2.jpg](http://www.bestpriceart.com/popup/?imagenname=cgfa_goltzius2.jpg)

*La caída de Ícaro*, Goltzius, Hendrick (1588) Tomado el 5.11.2005 de [http://commons.wikimedia.org/wiki/Hendrick\\_Goltzius](http://commons.wikimedia.org/wiki/Hendrick_Goltzius)

*Estructura esférica*. Leonardo de Vinci (alrededor de 1490) en Evans, Robin (1995) *The Projective Cast*. Cambridge, Londres: MIT Press. p.12

*Roden Crater (detalle)*. Turrel, James (1978) Tomado el 5-12-2008 de <http://www.nytimes.com/2007/11/25/arts/design/25fink.html>

*Manos (4)*. Fotografías de las manos de Paulo Dam tomadas por Mariella Agois (2006)

*Perspectiva interior. Pabellón Barcelona*. Mies van der Rohe, Ludwig (1928-9) en Evans, Robin (2003, orig. 1997), *Translations from Drawing to Building and other Essays*. Londres: AA Publications. p.240

*Casas Patio, plantas*. Mies van der Rohe, Ludwig (1934) en Ábalos, Iñaki (2000), *La buena vida. Visita guiada a las casas de la modernidad*. Barcelona: Gustavo Gili. p.14 y 15.

*Casa Hubbe.* Mies van der Rohe, Ludwig (1934-1935) en *AV Monografías*, 92 (2001), p.31

*Casa Ulrich Lange*. Mies van der Rohe, Ludwig (1934-1935) en *AV Monografías*, 92 (2001), p.32

*The Weather Project*. Eliasson, Olafur (2003) en Grynztajn, Madeleine (2007) *Take your time: Olafur Eliasson*. Londres, Nueva York: Thames & Hudson. p.37

*Double Sunset*. Eliasson, Olafur (1999) en *Lotus*, 135 (2008) p. 122

*Pabellón del vidrio. Secuencia de proyecto*. SANAA (2001-2006) en *El Croquis*, 121/122 (2004), p.112

*Pabellón del vidrio: maqueta y planta final*. SANAA (2001-2006) en *El Croquis*, 121/122 (2004), p.113 y 114

*Museo del Siglo XXI, plano de ubicación*. SANAA (1999-2004) en *El Croquis*, 121/122 (2004), p.60

*Museo del Siglo XXI, detalle de salas*. SANAA (1999-2004) en *El Croquis*, 121/122 (2004), p.90, 94, 100 y 102

*Casa Moriyama, planta*. Nishizawa, Ryue (2002-2005) en *El Croquis*, 121/122 (2004), p.368

*Casa Moriyama, foto*. Nishizawa, Ryue (2002-2005) en *AV Monografías*, 121 (2006), p.127

*Casa Moriyama, plano de ubicación*. Nishizawa, Ryue (2002-2005) en *El Croquis*, 121/122 (2004), p.364

*Casa Moriyama, foto*. Nishizawa, Ryue (2002-2005) en *AV Monografías*, 121 (2006), p.126

*Experimento de distinción (3)*. Van der Laan, Hans (1960) en Ferlenga, Alberto y Verde, Paola (2001), *Dom Hans van der Laan*. Amsterdam: Architectura & Natura. p.

*Construcción de cosas lugar a partir de The Architectonic Space de Hans van der Laan*. Construcción propia (2007)

*Laberinto hipóstilo (I)* (a partir de L'espace architectonique de H. van der Laan). Elaboración propia (2007)

*Paysan tatoué*. Kusakabe Kimbei (1885) en Bonneville, Patrick (2006), *La Photographie japonaise sous l'ère Meiji (1868-1912)*. Paris : Editions de L'Amateur. p. 57

*La reproduction interdite*. René Magritte (1937) Tomada el 25.2.2006 de [http://www.allposters.com/-sp/La-Reproduction-Interdite-c-1937-Posters\\_i2646879\\_.htm](http://www.allposters.com/-sp/La-Reproduction-Interdite-c-1937-Posters_i2646879_.htm)

Louvain la Neuve  
Junio 2009